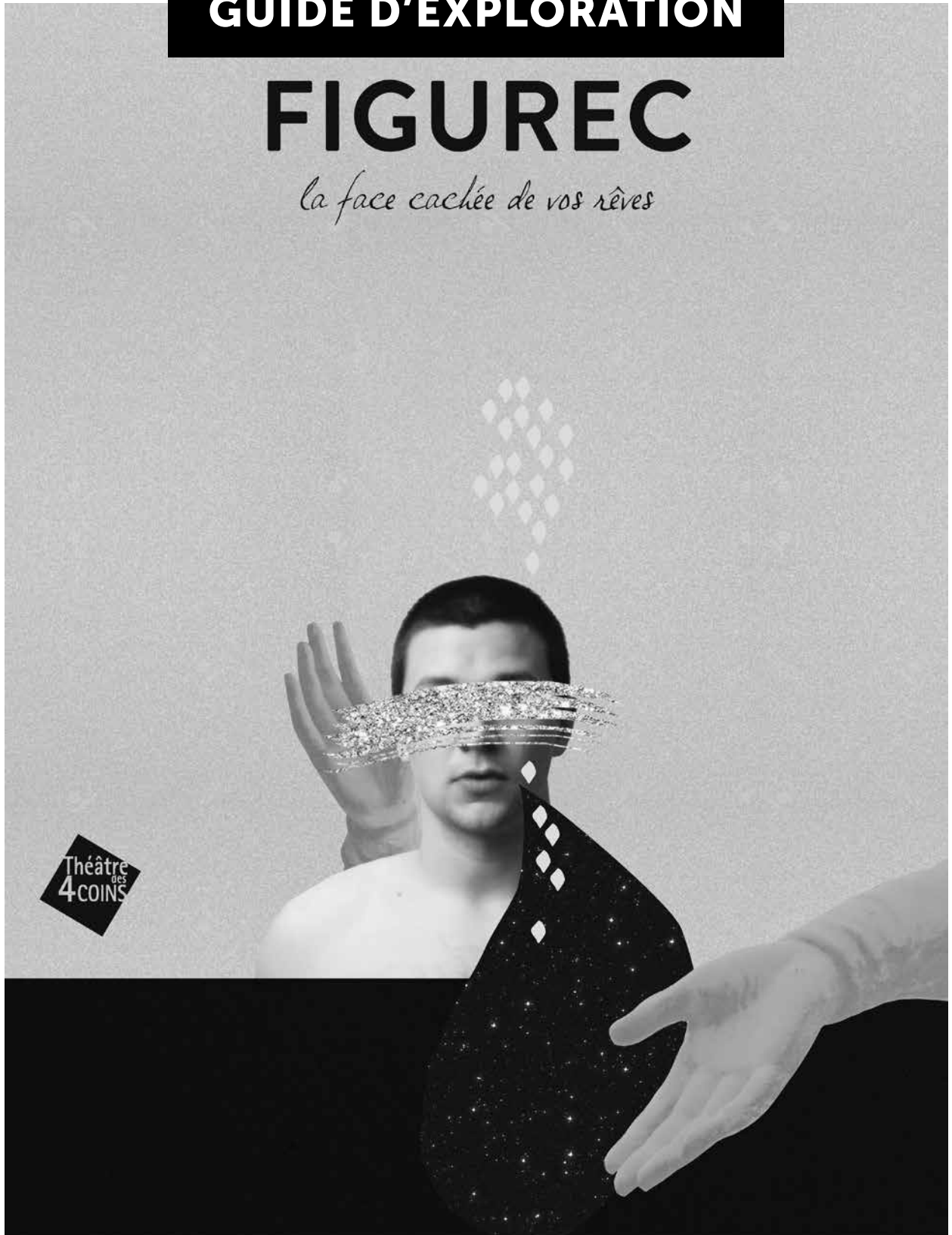


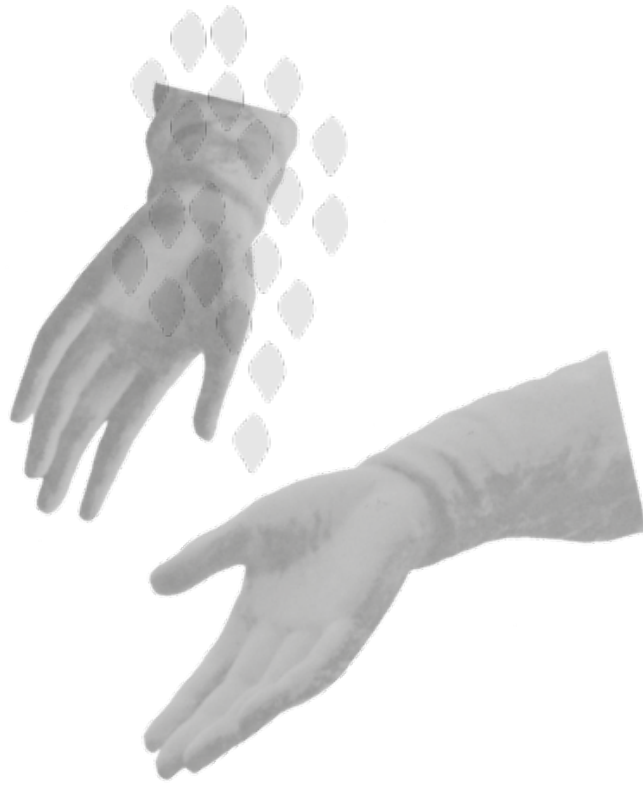
GUIDE D'EXPLORATION

FIGUREC

la face cachée de vos rêves

Théâtre
des
4 COINS





AUX ENSEIGNANTS,

Pour profiter au maximum de votre sortie au théâtre, voici un guide d'accompagnement pour la pièce *Figurec*. Cet outil est un complément de contenu au spectacle. Il présente l'œuvre, soulève certains thèmes et propose différentes activités et réflexions à faire en classe avant et après la représentation.

Nous vous invitons à adapter les activités de ce document en fonction de l'âge, des connaissances et des intérêts de votre groupe.

PETITES CONSIGNES D'USAGE

- * Nous vous suggérons fortement d'assister au spectacle avec vos élèves. D'abord parce que vous y prendrez plaisir, mais aussi parce qu'il vous sera plus facile de surveiller les jeunes plus «énergiques», ce qui permettra à tous de passer un bon moment... spectateurs comme comédiens!
- * Les acteurs ne sont pas dans la télé: ils voient et entendent ce qui se passe dans la salle. Une sortie au théâtre implique une rencontre au cours de laquelle les hôtes et les invités doivent tous deux offrir le meilleur d'eux-mêmes. Nous comptons donc sur le respect et l'écoute des spectateurs. Merci!



LA COMPAGNIE

THÉÂTRE DES 4 COINS

Le Théâtre des 4 Coins est une compagnie de création s'adressant aux adolescents. Depuis ses débuts, la compagnie s'est donné la stimulante contrainte de raconter ses histoires avec un dispositif scénographique léger, mobile et ingénieux. Les spectacles sont donc construits en aller-retour entre le travail sur le texte et l'écriture scénique. Ainsi, le Théâtre des 4 Coins s'éloigne du naturalisme pour mieux plonger dans le plaisir de la fabrique du théâtre, grâce à la suggestion, tout en sollicitant l'imagination de ses spectateurs. Offrant une grande mobilité, ses spectacles à structures légères sont tout indiqués pour la tournée.

Codirection artistique: Olivier Normand
et Klervi Thienpont

CRÉATIONS DE LA COMPAGNIE

- ***Le fantôme de Canterville***
Adaptation libre de la nouvelle d'Oscar Wilde. (2006 à 2009, 2014)
- ***HIKiKOMORI***
Création originale des 4 Coins. (2009, 2012)
- ***Figurec***
Adaptation théâtrale québécoise du roman de Fabrice Caro. (2016, à ce jour...)

PRIX ET MENTIONS
Le Fantôme de Canterville
et le Théâtre des 4 Coins



Lauréat

Rencontre d'automne du ROSEQ, 2005

- Prix Rideau-Roseq
- Prix Contact Ontariois

Bourse RIDEAU, 2006

- Prix de l'Office Québec-Amérique pour la jeunesse (OQAJ-Rideau) qui offre aux artistes récipiendaires un séjour professionnel dans les Amériques.
- Prix Cirque du Soleil qui récompense un groupe en émergence et souligne l'audace, l'originalité et la qualité de son projet artistique.

AQCT, 2006

- Prix de la critique catégorie «Jeunes publics», remis par l'Association québécoise des critiques de théâtre

Nominations

- Prix Ville de Québec (2007)
- Prix de la tournée, RIDEAU (2007)



Le fantôme de Canterville (2006). Photo: Louise Leblanc.

L'AUTEUR DU ROMAN

FABRICE CARO

Activité: Auteur, Illustrateur-dessinateur

Genre(S): Bande dessinée, Roman, Nouvelle

Biographie

Né en 1973 à Montpellier, Fabrice Caro suit des études scientifiques, obtient une licence de Sciences physiques et entre à L'IUFM (Institut Universitaire de Formation des Maîtres).

Après une année, il décide de vivre de sa passion première, le dessin et l'écriture.

Il fait ses premières armes dans le Coca'zine à partir de 1998, agenda culturel du Grand Sud, dans lequel il publie plusieurs strips par mois.

A partir de 2002, il travaille régulièrement pour la presse comme dans Tchô! le mensuel de la bande à Titeuf, auquel il collabore pendant un an.

Il continue aujourd'hui de publier dans L'écho des savanes, Psikopat, ZOO, Lylo, CQFD... Il participe aussi régulièrement au périodique BD Jade édité par 6 pieds sous terre. Et fait aussi des illustrations pour des livres scolaires aux éditions Didier.

En 2006 sort son premier roman, *Figurec*, dans la collection blanche de Gallimard.

Le livre est adapté en BD par Christian DeMetter chez Casterman*, et les droits audiovisuels ont fait l'objet de plusieurs cessions, inabouties à ce jour.

* *Figurec*, adaptation BD de Christian de Metter (dessins & scénario), éd. Casterman, 2007.

Bibliographie

Sous le patronyme de Fabrice Caro

Figurec, éd. Gallimard, 2006 (roman)
+ Prix littéraire ENS Cachan, France, 2007

Sous le pseudonyme Fabcaro

Zai zai zai zai, éd. 6 pieds sous terre, 2015 (BD).
+ Grand Prix de la Critique ACBD 2016

+ Prix des libraires de bande dessinée 2016

Une année au lycée, volume 2, éd. Dargaud, 2015 (BD).

Talk show, éd. Vide-Cocagne, 2015 (BD).

Les impétueuses tribulations d'Achille Talon, volume 2, Achille Talon a su rester simple, illustrations Serge Carrère, éd. Dargaud, 2015 (BD).

Parapléjac, éd. la Cafetière, 2014 (BD).

Amour, passion & CX diesel, volume 3, co-auteurs James et BenGrrr, éd. Fluide Glacial

* Bibliographie Non Exhaustive



RÉSUMÉ DE LA PIÈCE FIGUREC

Luc est un anti-héros. Auteur en mal d'inspiration, artiste fauché, il traîne dans les enterrements d'inconnus à la recherche d'inspiration, d'émotions fortes... et de petits sandwiches pas de croûtes gratis! Il rêve d'écrire une pièce de théâtre remarquable qui le révélera et lui donnera la reconnaissance tant espérée. Trois fois par semaine, il mange chez Claire et Julien (ses seuls amis), genre de mécènes alimentaires admiratifs de l'œuvre qu'il prétend être en train d'écrire. Luc se valorise auprès d'eux. Son sort est différent lors des soupers familiaux du dimanche soir où il subit l'éternelle comparaison avec son frère prolifique et parfait...

Or, un jour banal comme les autres, Luc fait la rencontre de Bouvier, un personnage singulier. De fil en aiguille, il apprend que celui-ci est l'employé d'une puissante société secrète, *Figurec*. Depuis des siècles, cette société se spécialise dans l'embauche de figurants pour servir des intérêts personnels ou corporatifs. Ceux-ci agissent quotidiennement comme figurants dans différents cas de figure: enterrements, vernissages, manifestations, dîners de famille... Tout y passe. Suite à cette découverte, le regard de Luc sur le monde se transforme rapidement: où est le vrai du faux, le faux du vrai? Mais par-dessus tout, qu'arriverait-il si *Figurec* permettait enfin à Luc de s'offrir la vie dont il a toujours rêvé?

Malheureusement *Figurec* ne rigole pas avec la protection de la confidentialité; l'existence même de la multinationale est un secret bien gardé. Jusqu'où s'étendront les tentacules de ce cartel du pouvoir, de l'influence et de l'apparence? Luc met le pied dans un engrenage dont on peu difficilement s'échapper. Son univers est bouleversé, sa vie même est peut-être en danger!

DE LA LITTÉRATURE AU THÉÂTRE

L'ADAPTATION

Lorsque l'on décide d'adapter une œuvre littéraire à la scène, plusieurs problèmes intéressants se posent. En effet, la littérature et le théâtre ont chacun leur langage, leurs libertés et leurs contraintes. Transposer un roman français de 250 pages en une pièce de théâtre pour adolescents d'une durée de 75 minutes comporte plusieurs défis. Pendant plus d'un an, les deux adaptatrices (Jacinthe Parenteau et Klervi Thienpont), en complicité avec l'équipe de création, ont travaillé sur plusieurs versions du texte. Elles ont dû faire des choix et des coupures dans le récit pour mieux s'adresser au public d'adolescents. Par exemple, quoiqu'intéressante, la piste du roman qui suggère une schizophrénie chez le personnage principal a été mise de côté pour orienter davantage le propos sur les dérives de la société de consommation. L'aspect narratif, très présent dans le roman, a été allégé pour favoriser les dialogues et l'action. Certaines pistes du récit ont été écartées pour privilégier une trame principale. Beaucoup de libertés ont été prises dans l'appropriation des transpositions culturelles et pour mieux adapter la langue et le récit aux réalités québécoises.



LES LIEUX

Dans le cas du *Figurec*, l'action du roman se déroule dans plusieurs lieux. Nous voulions que le spectacle soit léger à transporter et facile à monter. Nous avons dû trouver des solutions pour transformer l'espace, créer l'illusion que nous changions de lieu, avec peu d'éléments de décor.

Ainsi, le lieu principal de l'action est le bureau de Luc, là où il est censé écrire son prétendu chef-d'œuvre. C'est le lieu de sa solitude, celle qu'il veut briser par le truchement de *Figurec*.

Le décor est donc composé uniquement de deux bureaux et deux chaises. Les deux unités peuvent s'assembler rapidement, ce qui permet de créer différentes aires de jeu selon leur configuration. Chaque bureau est également muni d'une lampe que Luc (ou un autre personnage) peut manipuler pour s'éclairer, éclairer un personnage ou un objet, comme pour attirer notre attention sur ce qu'il veut qu'on regarde.

De scène en scène, l'espace est constamment renouvelé par l'agencement des bureaux, l'ajout d'accessoires de costumes, l'utilisation de feuilles de papier sortant des tiroirs et par l'éclairage. Nous pouvons ainsi passer d'un resto à un enterrement, puis à un souper en famille, en n'oubliant jamais que nous sommes toujours dans le bureau de Luc.

La musique et l'ambiance sonore sont aussi des éléments importants pour créer les ambiances des différents lieux.



LES PERSONNAGES

Le roman évoque également de nombreux personnages (certains essentiels, d'autres seulement de passage). Pour notre spectacle, les différents personnages devaient pouvoir être incarnés par quatre comédiens. Nous avons conservés les principaux personnages qui s'articulaient autour de Luc, en avons regroupé d'autres qui remplissaient la même fonction, et nous en avons créé de nouveaux. Ainsi, certains personnages reviennent tout au long de la pièce alors que d'autres existent seulement pour combler une fonction et permettre à l'action d'avancer. (Serveuse, clients, etc.)

LE CORPS ET LA VOIX

Les deux premiers outils d'expression du comédien sont le corps et la voix. C'est donc par là que nous avons essayé de caractériser les personnages en premier lieu. Nous avons tenté de trouver l'énergie spécifique de chaque personnage, la façon dont il bouge, dont il parle, son apparence physique. Est-il vieux et chétif, est-il refermé sur lui-même, est-il flamboyant dans ses gestes et sa parole, a-t-il un accent, etc. ?

LES COSTUMES ET ACCESSOIRES

Dans *Figurec*, nous avons décidé de faire jouer Luc, le personnage central, par un seul acteur. Tous les autres comédiens prennent la peau de différents personnages, comme s'ils étaient tous des acteurs/figurants engagés pour jouer tous les rôles dans la vie de Luc. Les changements de personnages se font grâce à l'ajout d'accessoires de costumes (lunettes, chapeaux, foulards, pipe, etc.), permettant de bien reconnaître rapidement chacun de ceux-ci. La conception des costumes s'inspire du jeu de table *Qui est-ce? (Guess Who?)!*

À VOUS DE JOUER!



ADAPTER UNE LANGUE du français de France à la langue de chez nous!

1. COMPRENDRE UNE EXPRESSION...

Toi et tes idées à la mord moi le nœud.

- A) Toi et tes idées stupides.
- B) Toi et tes idées surprenantes.
- C) Toi et tes bonnes idées.

Faut pas pousser mémé dans les orties!

- A) Tu cherches le trouble!
- B) Arrêtes de jouer du coude!
- C) Exagères pas quand même!

T'es une bille!

- A) Tu es précieux.
- B) T'es pas très intelligent.
- C) Tu as le crâne chauve.

C'est pas piqué des hannetons

- A) Ça sort d'où?
- B) C'est pas mauvais!
- C) Même le chien n'en mangerait pas.

C'est de la balle, quoi!

- A) Tu n'es pas chanceux!
- B) C'est extraordinaire!
- C) Chacun son tour!

J'ai les cheveux qui poussent à l'intérieur

- A) J'ai mal à la tête
- B) J'ai la tête pleine d'idées
- C) Je suis chauve

Réponses: C-A-B-B-A



2. TROUVER UNE EXPRESSION QUÉBÉCOISE ÉQUIVALENTE!

Source: www.expressio.fr

Les chiens ne font pas des chats.

*On hérite du comportement et
du goût de ses parents.*

Réponse (Québec): Il (elle) ne tient pas du voisin /
Le fruit ne tombe jamais loin de l'arbre

Fier comme un pou

Être très orgueilleux.

Réponse (Québec): Se péter les bretelles /
Avoir la tête enflée.

Être le dindon de la farce.

Se faire duper, se faire avoir lors d'une affaire.

Réponse (Québec): Se faire passer un sapin. /
Se faire enfirouaper.

À tire-larigot

*En grande quantité, énormément ou même
excessivement.*

Réponse (Québec): En veux-tu? En v'la!

Être à côté de ses pompes

Faire n'importe quoi. Être dans un état anormal.

Réponse (Québec): Être dans le champ. /
Être dans les vappes.

L'APRÈS-SPECTACLE

LA MISE EN SCÈNE DU SPECTACLE

Inviter les élèves à décrire les particularités de la mise en scène du spectacle Figurec.

- Décor mobile composé de deux bureaux sur roulettes et de quelques chaises pour évoquer différents lieux.
- Évocation de certaines actions plutôt que la représentation naturaliste celles-ci. (couper les cheveux, panier d'épicerie, etc)
- Montage du récit: les scènes se chevauchent. Référence au montage cinématographique?
- Prologue et épilogue qui laissent une certaine liberté quant à l'interprétation de chacun de la fin de l'histoire. Discuter de ce que chacun imagine.

LA «MISE EN SCÈNE» DE SOI-MÊME

Luc, comme bien des gens de notre époque, est obsédé par l'image, la représentation. Il mesure sa réussite à travers ses réalisations personnelles et l'admiration qu'il peut lire dans le regard des autres. Le fait que cette réussite soit vraie ou fausse perd de son importance.

Aujourd'hui, plus que jamais, l'accessibilité et les vitrines à la fausse représentation façonnent nos vies et nous définissent socialement. À l'ère des réseaux sociaux, les scènes virtuelles se multiplient. Elles teintent nos perceptions et nos choix, permettent des avatars à nos vies, en plus d'une fausse impression de communauté. On s'y affiche sous notre meilleur jour, on y fait de l'auto-promotion, n'affichant que le plus trépidant de sa vie.



À VOUS LA PAROLE!

DE QUOI J'AI L'AIR À L'ÈRE NUMÉRIQUE!?

Que pensez-vous de la représentation que l'on fait de soi-même sur des médias sociaux tel que Facebook, par exemple? Pensez-vous que l'on puisse avoir «deux vies» différentes: celle que l'on expose virtuellement, et la réalité? Quelles peuvent être les conséquences de cette double vie?

«RÉUSSIR SA VIE...»

Qu'est-ce qu'évoque cette expression pour vous? Est-ce que cela sous-entend une certaine pression sociale?

DERRIÈRE LE MASQUE

Existe-t-il des petits moments, parfois, où on préfère parfois mentir et montrer une image de nous différentes de celle que nous sentons intérieurement? Pourquoi?

QUAND FIGUREC ENTRE EN SCÈNE...

Est-ce que tout peut s'acheter?

Doit-on poser des limites à la commercialisation du rêve?

QUAND LA RÉALITÉ REJOINT LA FICTION!

Et si Figurec existait pour vrai?

«Lorsque le roman est sorti, plusieurs personnes m'ont dit: "Mais tu sais que cela existe réellement!" À mon avis, plus on va rentrer dans une société individualiste, plus cela va se développer. Figurec, c'est de l'anticipation à très court terme!»

- Fabrice Caro,
auteur du roman *Figurec*

Revue *L'actualité*, 1^{er} mai 2017



Vous trouverez un article sur le même thème dans *La Presse* du 22 juillet 2006:
Louer un « brave type » à qui se confier.

<http://www.lapresse.ca/vivre/societe/201607/22/01-5003591-louer-un-brave-type-a-qui-se-confier.php>

À VOUS DE CRITIQUER!

Chaque étudiant rédige une critique du spectacle, faisant part de son opinion par rapport aux aspects suivants: l'histoire, les personnages, la mise en scène, la musique, la scénographie (décor, costumes, éclairages), le jeu des comédiens, etc.

Si le cœur vous en dit, le **Théâtre des 4 Coins** aimerait vous lire! Vous pouvez poster vos critiques à l'adresse suivante:

Théâtre des 4 Coins

511 Napoléon
Québec, Qc
G1N 1Y4

Ou par courriel
theatredes4coins@hotmail.com



L'ÉQUIPE DE CRÉATION DE FIGUREC

Auteur du roman: Farice Caro

Adaptation théâtrale: Klervi Thienpont
et Jacinthe Parenteau.

Mise en scène: Olivier Normand

Interprétation: Philippe Robert,
Israël Gamache, Klervi Thienpont
et Jacinthe Parenteau.

Lumières: Félix Bernier-Guimond

Musique et conception sonore:
Mathieu Campagna

Costumes: Émilie Potvin

Mascotte de poisson: Valérie Gagnon-Hamel

Décor: Véronique Bertrand

Régie: Rachel Blais

Conseils dramaturgiques: Philippe Ducros

Affiche: Jésabel St-Jean

Photos du spectacle *Figurec*: Vincent Champoux

Graphisme du guide d'accompagnement:
Anne-Laure Jean

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier nos partenaires, grâce à qui cette aventure est rendue possible:

